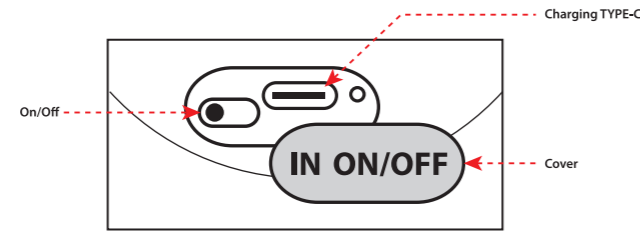


Enjoy 20

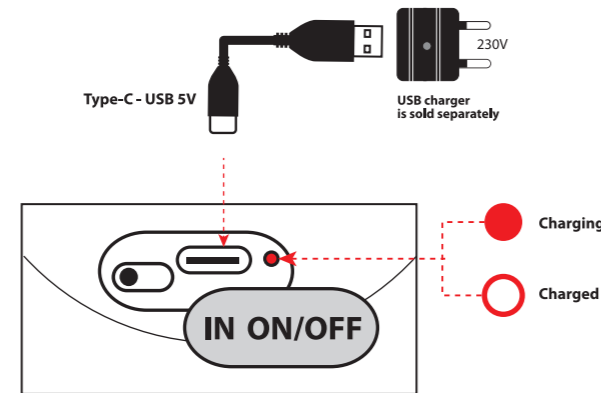
Portable speaker



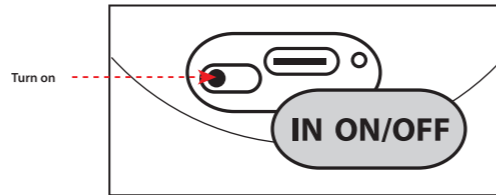
1. Functions



2. Charging



3. Bluetooth connecton



ARM

1 Գործառնություններ
Լիցքավորում TYPE-C
Միացում/անջատում
Մածկույթ

2 Լիցքավորում
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
Լիցքավորում
Լիցքավորված

3 Bluetooth միացում
Միացնել

AZE

1 Funksiyalar
TYPE-C doldurulur
Yandırılıb/söndürmə
Qapaq

2 Doldurulur
USB şarj cihazı ayrıca satılır
Doldurulur
Yüklenib

3 Bluetooth bağlantısı
Yandır

BEL

1 Функцыі
Зарядка TYPE-C
Укл/выкл
Вокладка

2 Зарядка
USB-зарядная прылада
прадаецца асобна
Зарядка
Зарядзілі

3 Злучэнне Bluetooth
Уключыць

EST

1 Funksioonid
Laadimine TYPE-C
Sisse/välja
Kaas

2 Laadimine
USB laadija müüakse eraldi
Laadimine
Laetud

3 Bluetoothi ühendus
Lülitage sisse

FI

1 Toiminnot
Lataus TYPE-C
Päälle/Pois
Peite

2 Lataus
USB-laturi myydään
erikseen
Lataus
Ladattu

3 Bluetooth-yhteys
Kiihottua

GEO

1 ფუნქციები
დამუხტვა TYPE-C
ჩართვა/გამორთვა
საფარი

2 დამუხტვა
USB დამტენი იყიდება
ცალკე
დამუხტვა
დამუხტულია

3 Bluetooth კავშირი
ჩართვა

KAZ

1 Функциялар
TYPE-C зарядтау
Қосу/өшіру
Қақпақ

2 Зарядталуда
USB зарядтағыш бөлек
сатылады
Зарядталуда
Зарядталған

3 Bluetooth қосылымы
Қосу

PL

1 Funkcje
Ładowanie TYPE-C
Wł./Wył
Okładka

2 Ładowanie
Ładowarka USB jest
sprzedawana osobno
Ładowanie
Naładowany

3 Połączenie Bluetooth
Włączyć coś

RO

1 Funcții
Încărcare TYPE-C
Pornit/Opriț
Acoperi

2 Încărcare
Încărcătorul USB este
vândut separat
Încărcare
Încărcat

3 Conexiune Bluetooth
Porniți

CZ

1 Funkce
Nabíjení TYPE-C
Zapnuto/vypnuto
Pokryt

2 Nabíjení
USB nabíječka se prodává
samostatně
Nabíjení
Nabit

3 Bluetooth připojení
Zapnout

DE

1 Funktionen
Aufladen von TYPE-C
Ein/aus
Abdeckung

2 Laden
USB-Ladegerät ist separat
erhältlich
Laden
Berechnet

3 Bluetooth-Verbindung
Anmachen

ES

1 Funciones
Carga TYPE-C
Encendido/apagado
Cubrir

2 Cargando
El cargador USB se vende
por separado
cargando
Cargado

3 Conexión bluetooth
Encender

GRE

1 Λειτουργίες
Φόρτιση TYPE-C
On/Off
Κάλυμμα

2 Φόρτιση
Ο φορτιστής USB πωλείται
χωριστά
Φόρτιση
Φορτισμένα

3 Σύνδεση Bluetooth
Ανάβω

HR / CNR

1 Funkcije
Punjenje TYPE-C
Uključeno/Isključeno
Pokriti

2 Punjenje
USB punjač se prodaje
zasebno
Punjenje
Napunjeno

3 Bluetooth veza
Upaliti

HUN

1 Funkciók
Töltés TYPE-C
Be/ki
Borító

2 Töltés
Az USB töltő külön
vásárolható meg
Töltés
Töltött

3 Bluetooth csatlakozás
Bekapcsol

RU

1 Функции
Разъем для зарядки TYPE-C
Вкл/Выкл
Крышка

2 Зарядка
USB адаптер приобретается
отдельно
Заряжается
Заряжен

3 Bluetooth connecton
Включите

SLV

1 Funkcije
Polnjenje TYPE-C
Prižgi/ugasni
Pokrov

2 Polnjenje
USB polniliec se prodaja
ločeno
Polnjenje
Napolnjeno

3 Bluetooth povezava
Vklopiti

SVK

1 Funkcie
Nabíjanie TYPE-C
Zap./Vyp
Kryt

2 Nabíjanie
USB nabíjačka sa predáva
samostatne
Nabíjanie
Nabité

3 Bluetooth pripojenie
Zapnúť

SWE	UKR	UZB
1 Функционер	1 Функції	1 Funksiyalar
Laddar TYPE-C	Зарядка TYPE-C	TYPE-C
På/av	Увімкнено/вимкнено	zaryadlanmoqda
Omslag	Обкладинка	Yoqish/oʻchirish
2 Laddar	2 Зарядка	2 Zaryadlanmoqda
USB-laddare säljs	USB зарядний пристрій	USB zaryadlovchi
separat	продається окремо	alohida sotiladi
Laddar	Зарядка	Zaryadlanmoqda
Laddad	Заряджений	Zaryadlangan
3	3 Bluetooth	3 Bluetooth ulanishi
Bluetooth-anslutning	з'єднання	Yoqish; ishga tushirish
Sätta på	Ввімкнути	

ARM ՀԱՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՂԱՆՈՍ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՆՆԱՐԿ

Համապատասխանության երպակցիք Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (առլիոնկայաններ, բջջային հեռախոսներ, փրկարկիթային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / երե տեղի է ունենում, փորձեր սեճացնել փոքրէտր պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարանքը հնարավոր չէ տեղիինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առարվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշվածման ընկերությանը: **Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**

Օգտագործման նախազգուշանյան միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործել միայն իր նպատակային նպատակների համար:
- Մի պալամայումովք: Այս ապրանքը չի պարունակում մուսեր, որոշք ունեն ինքնաբավ վերաբերման իրավունք: Խախտման կրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյ դիմել կամ Պետությանը լիազորված պալամայունել կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անվտանգն է և արտադրանքի ներքում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
- Չեռու պահել խոնավությունից: Երբեք սարանքը չբարսիկել հեղուկների մեջ:
- Չեռու մաքել թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել: Մեխանիկական փասաների դեկորմո երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
- Մի օգտագործել տետղական փասաների առկայության դեպքում: Մի օգտագործել, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
- Մի օգտագործել արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
- Մի դրել բերանը:
- Մի օգտագործել ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով: 10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխարդումի իրականացվել է գոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:

- Անջատել սարքի աման անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով: 12. Մի օգտագործել սարքը մերենան վարկիս, երբ այն մշտված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրընդ օր է անջատել սարքը:
- Պահպանման, փոխարնման և իրազման հստակ պայմաններ նախատեսված են: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի ըրող պետական նորմատիվներին և օրենքների պահանջներին համապատասխան:
- Նշանակություն.** մարդու ծրագրի ակունտիկ համակարգ - Հայի վերարտադրման սարք. **Հռոտկոցիքներ.** • Bluetooth 5.3 • Կոմպակտ չափս • LED հեռին լույս • TYPE-C միակցիչ

- Հարմար ծալավան սարքը ձեզ հետ հեշտությունբ վերցնելու համար
- Ներկատված պասիվ վարորդ հետի մասում
- Հռոտկեղան.** • Հայնային սլանման մոնո, 1.0 • Հոդիանուր երային հզորությունը (RMS) 3 Վտ
- Ազանկան-սղունկ հարաբերակցությունը՝ 80 դԲ • Հաճախականություն միջակայքը՝ 180–20000 Հց
- Կարողի չափնը՝ 40 մմ • Կարողի միավորի դիմադրությունը՝ 2.4 Օհմ • Գործողության միջակայքը՝ 10 մ • էլեկտրամատակարարում՝ USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը՝ 300 mA·h • Մարտկոցի ժամկետը՝ 50% / 75% առավելագույն ծալվի դեպքում՝ 4/2 ժամ
- Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը՝ 2 ժամ • Բնակարանի նյութը՝ պլաստիկ + մետաղ
- Փաթեթի բովանդակությունը.** • Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ
- Գոտի՝ փոխարման համար • Կրք-С միակցիչ մատույն
- ՆԵՂՄՈՒՆ: ՕՕՕ «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис: 63.

Արտադրողը: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld. No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Անասնամուսիվայ պահման ժամկետ: Մի քաշիթրային ժամկետ - 3 ամիս.

Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.

Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում. Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMİK TƏLİMAT

Ууђунлуђ байаннамасы
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalgalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərib bilər.

Batareyalar, elektrik və elektron avadanlığın utiliziasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utiliziasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utiliziasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və samərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmullatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində əzbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırdə hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətədən qorumaq. Məmulatı maye içməli salmaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Mələn üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperaturi şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətın kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etmək.
- Əgər malın nəqli məmfı temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl malı isti qapalı bər yerdə (+16...+25°C) 3 saat ərzində qızmaladı.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırma, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihazı diqqəti yayındırma, habelə qanunla cihazın lağv edildiyi hallarda bər vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.3 • Kompakt ölçü • LED arxa işığı • TYPE-C birləşdiricisi
Asəbləşicisi • Bluetooth 5.3 • Kompaktınyə pameryı • LED nədsvaytlənənə • Raz'əm TYPE-C
Şruçyny rəmənyçyk, kab ləyka braqç prылaду z saboy • Убудаваны пасўны драйвер на задняй баку
Спец'іфікасыя • Гукавая схема: мана, 1.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 3 Вт • Стаўленне сігнал/ўва: 80 дБ • Дыяпазон частот: 180–20000 Гц • Памер драйвера: 40 мм • Імпеданс драйвера: 2,4 Ом
М'ялязон дыяпазон: 10 м • Энерји təchizatı: USB, 5V, Li-Ion батарея ilə • Батареянын тутуму: 300 mA·h • Maksimum həcmın 50% / 75% -də bataryanın ömrü: 4/2 saat
• Батареянын doldurulma müddəti: 2 saat • Korpus materialı: plastik + metal
Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • Nəqliyyat üçün kəmar • Type-C jak kabeli
İstehsalç: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld. No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti – 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirməklə hüququnuzu özümdə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmisdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ АКУСТЫЧНАЯ СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або электрастатычныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павліччэнае адгледжана ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію на зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцяргоў:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены наспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадучца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметы, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можэ змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дпушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падзягаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўянасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу.
- Не карыстацца заведама наспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры узнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёплым памяшканні (+16–25 °С) на працягу 3 гадзін.
- Выкльагаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае увагу, а таксама ў тым выпадках, калі адлюччэнне прылады прадудледжава законам. Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадудледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Bluetooth 5.3 • Компактныя памеры • LED падсвятленне • Раз'ём TYPE-C
Зручны рэменьчык, каб лёгка браць прыладу z сабой • Убудаваны пасўны драйвер на задняй баку
Спец'іфікасыя • Гукавая схема: мана, 1.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 3 Вт • Стаўленне сігнал/ўва: 80 дБ • Дыяпазон частот: 180–20000 Гц • Памер драйвера: 40 мм • Імпеданс драйвера: 2,4 Ом
М'ялязон дзьяняня: 10 м • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 300 аМ·а • Час аўтаномнай працы пры 50% / 75% ад максімальнай гучнасці: 4 / 2 гадзіны • Час зарадка акумулятара: 2 гадзіны • Матэрыял корпуса: пластык + метал
Змест пакета • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Рэмень для транспарціроўкі • Раз'ёмны кабель Туре-С
Імпарцір: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис: 63.

Артадранолл: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld. No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti – 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalç bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirməklə hüququnuzu özümdə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmisdir.

Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы – 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін – 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца заcoўвае права на змяненне змесцiа ўпакоўкi і спец'іфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiové zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě nůšení zvýšie vzdušného náboje (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě nůšení zvýšie vzdušného náboje (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě nůšení zvýšie vzdušného náboje (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě nůšení zvýšie vzdušného náboje (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení.
Ochrana životního prostředí. Evropská směrnice 2002/96/ES a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická zařízení elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklač a jinými způsoby užitkovými přispíváte k ochráně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. 2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost výrobce nebo na autorizovanou servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, akontrolujte, zda je celý a zda určitě nejsou volně se pohybující objekty. 3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. 4. Ne dopouštějte zasaahu vláhy na výrobek a domovní. Nepoužívejte výrobek do kapslin. 5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. 6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. 7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. 8. Neberte ústý. 9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. 10. Pokud se připravava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin. 11. Vyhněte výrobek požádké, když nepřiléháte jej k použití pro delší dobu. 12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případěch, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
Vlastnosti výrobku: 5.3 • Kompaktní velikost • LED podsvícení • konektor TYPE-C • Pohodlný stojan na nošení • Vestavní pasivní reprák na zadní straně
Technické parametry • Zvukové schéma: mono, 1.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 3 W • Signál / šum poměr: 80 dB • Frekvenční pásmo: 180–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 40 mm • Impedance reproduktorů: 2.4 Ohm • Dosaah účinnosti: 10 m • Nabíjení od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • kapacita akumulátoru: 300 mA·h • Výdrž baterie při 50 % / 75% maximální hlasitosti: 4 / 2 h • Dosaah nabíjení baterie: 2 h
Korpusový materiál: umělá hmota + kov
Sestavení • Reproduktořový systém • Návod na použití
Nosný popruh • Kabel Type-C
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Yrjöbce: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld. No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM I ANLEITUNG

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
Entsorgung. Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware. Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbstständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann keine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wesentlich nicht intake Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauermer Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkei ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
Besonderheiten • Bluetooth 5.3 • Kompakte Abmessungen • LED-Beleuchtung • Steckplatz TYPE-C • Bequemere Anhänger für Tragen
Eingebauter passiver Strahler an der Rückplatte
Eigenschaften • Schalldruckleistung: mono, 1.0 • Gesamtansatzleistung (RMS): 3 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 80 dB • Frequenzbereich: 180–20000 Hz • Lautsprechergröße: 40 mm • Widerstand der Lautsprecher: 2,4 Ohm • Reichweite: 10 m
• Speisung: von USB 5V, Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 300 mA·h • Die Akkulaufzeit beträgt 50% / 75% der maximalen Lautstärke: 4 / 2 Std
• Akkuladzeit: 2 St • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall
Ausführung • Sound-System • Anleitung • Tragegurt • Kabel Type-C
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld. No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.
- Features** • Bluetooth 5.3 • Compact size • LED backlight • TYPE-C connector • Convenient strap to take the device with you easily • Built-in passive driver on the back side
- Specification** • Sound scheme: mono, 1.0 • Total output power (RMS): 3 W • Signal to noise ratio: 80 dB • Frequency range: 180–20000 Hz • Driver size: 40 mm • Driver unit impedance: 2.4 Ohm • Operation range: 10 m • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 300 mA·h • Battery life at 50% / 75% of maximum volume: 4 / 2 hrs • Battery charging time: 2 hrs • Housing material: plastic + metal
- Package contents** • Speaker system • Operation manual • Strap for transportation • Type-C jack cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

PL PRZENOSNE GŁOŚNIKI I INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławalnica elektrostacyjna). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Nie wyrzucaj urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznej i elektronicznej przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczyni się do sprzyjania dla odpowiedniego recyklingu.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

- Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie rozbić. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
- Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
- Nie dopuszczaj przelotania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
- Nie narządź produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
- Nie używaj produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedoopuszczalne jest rozmyślnie uszkodzenie ewidentnie uszkodzonego.
- Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zakreślonych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
- Nie brać do ust.
- Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
- Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
- Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
- Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.3 • Kompaktowy rozmiar • Podświetlenie diodami • Złącze TYPE-C • Poręczny uchwyt • Wbudowana membrana bębna **Specyfikacja** • Schemat dźwiękowy: mono, 1.0 • Moc wyjściowa (RMS): 3 W • Stosunek sygnał/hłas: 80 dB • Zakres częstotliwości: 180–20000 Hz • Rozmiar głośnika: 40 mm • Opór elektryczny głośników: 2,4 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator li-ionowy • pojemność kumulatora: 300 mA•h • Wytrzymałość: 20000 godzin • Ciężar netto: 100 g • Ciężar brutto: 110 g • Wymiary: 42 x 42 x 42 mm • Materiał obudowy: plastik + metal **Kompletowność** • System akustyczny • Instrukcja • pasek do przenoszenia • Kabel Type-C **Importer:** Defender Technology OÜ, Beetoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. **Producent:** SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. **Właściciel:** SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. **Neopisanyzyrny okres zawstazheniya:** Znyotnost' — 2 lata. **Data produkcyi:** patrz opakowanie. **Producent zstrzaga sobie pravo do zminy konfiguraciy i parametrov technicheskyyh oklesnyoy w niuzhejzhey instrukcyy.** Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL I INSTRUCȚIUNILE

Deklaarație de conformanță. Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze câmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatură radio, telefoanele celulare, cuprtoarele cu microunde, descărcările de curent electric statice). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător. Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul noului obiect valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajeri. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la unitățile de colectare a produselor sau înapozi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, reutilizarea și eliminarea corectă a produselor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regule și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsurii de precauție:

- Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
- Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articuliui defect adaptativ la vânzătorul autorizat sau la centrul de servicii tehnice Defender. La primirea produsului convingeți-vă că acesta este integral și nu există în interiorul său nici un element dăunător obiecte care se desprășează liber.
- Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
- Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articoliului sau în interiorul său.Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
- Nu sunpeți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
- Nu folosiți articolul în cazul prezentei deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stând despre faptul că este deteriorat.
- A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
- A nu se introduce în gură.
- A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.

În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a încere exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperaturi încăperii (+16-25°C) în perioada mai îndelungată a 3 ore. 12. Nedeconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. 13. Nu folosiți aparatul în timpul conducerei mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.3 • Dimensiunea compactă • Iluminarea cu LED-uri • Mufa Type-C • Suport convenabil pentru transport • Radiator pasiv încorporat pe spate **Specificațiile tehnice** • Schemă sonoră: mono, 1.0 • Putere totală de iesire (RMS): 3 W • Proporția semnal/zgomot: 80 dB • Diapazonul frecvențelor: 180–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 40 mm • Rezistența difuzorului: 2,4 Ohm • Distanța de acțiune: 10 m • Alimentare: 5V de la sursă USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 300 mA•h • Temp de lucru a bateriei la 50% /75% din volumul maxim: 4 / 2 ore • Temp de încărcare a bateriei: 2 ore • Materialul corpului: plastic + metal

Set • Sistemul audio • Instrucțiunile • Cureau de transport • Cablu Type-C **Importerul:** Defender Technology OÜ, Beetoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. **Producător:** SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. **Temnelul de valabilitate nu este limitat.** Durata de viață — 2 ani. **Data fabricației:** vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические и высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические розряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

- Использовать товар только по прямому назначению.
- Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
- Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
- Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
- Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
- Не использовать при видимых повреждениях изделия.
- Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
- Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
- Не брать в рот.
- Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
- В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
- Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
- Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.
- Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
- Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
- Особенности** • Bluetooth 5.3 • Компактные размеры • Светодиодная подсветка • Разъем TYPE-C • Удобный подвес для переноски • Встроенный пассивный излучатель на задней панели **Характеристики** • Звуковая схема: mono, 1.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 3 Вт • Соотношение сигнал/шум: 80 дБ • Диапазон частот: 180–20000 Гц • Размер динамиков: 40 мм • Сопротивление динамиков: 2,4 Ом • Дальность действия: 10 м • Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 300 mA•h • Время работы от аккумулятора на 50% / 75% от максимальной емкости: 4 / 2 часа • Время зарядки аккумулятора: 2 часа
- Материал корпуса:** пластик + металл **Комплектация** • Акустическая система • Инstrukция • Ремень для переноски • Кабель Type-C **Импортер в РФ:** ООО «ТД Компания Дeфeндeр» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сулцевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. **Изготовитель:** Шенжень Старвэй Индустриал Технолоджи Ко., Лтд. Адрес: Рум 1506, 15Ф Хуайдэ Интернэшнл Блд, №73 Гуаншэнь Роад Фоуионг Сегмент, Фоуионг Бульвар Баоань дистрикт, Шэньжень, Китай. **Срок годности не ограничен.** Срок службы – 3 месяца. Гарантийный срок - 3 месяца. **Сертификат соответствия №** ЕАЭС RU С-СN.A952.B.000873/22 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью «ТД Компания Дeфeндeр» Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 002/2011 "О требованиях к низковольтному оборудованию" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электromагнитная совместимость технических средств" Срок действия с 12.04.2022 по 11.04.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: <https://defender.ru/places/service> **Дата производства:** см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK I NAVODILA ZA UPORABO

izjava o skladnosti

Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radialise napeljava, mobilni telefoni, mikrovolnovne peči, elektrostatični razrelektivni) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme. Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da

izdelka ni mogoče odvzeti skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Dostaviť ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:

- Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen. 2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med popravilom izdelka se prepričajte, da ne neprijetnih in da v njem ni pristoje prenikajočih predmetov. 3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele. 4. Hranite ločeno od živali. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine. 5. Razite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana. 6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen. 7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju. 8. Ne dajajte v usta. 9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene. 10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F). 11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa. 12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je narij preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.3 • Kompaktna velikost • LED osvetlitev ozadja • Priljubljen TYPE-C • Priročne trak za enostavno prenašanje naprave s seboj • Vgrajen pasivni gonilnik na zadnji strani **Specifikacija** • Zvočna shema: mono, 1.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 3 W • Razmerje med signalom in šumom: 80 dB • Frekvenčno območje: 180–20000 Hz • Velikost pogona: 40 mm • Impedanca pogonske enote: 2,4 Ohm • Domel delovanja: 10 m • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 300 mA•h • Življenjska doba baterije pri 50% /75% največje glasnosti: 4/2 ur • Čas polnjenja baterije: 2 ur • Material ohišja: plastika + kovina

Vesbina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Trak za transport • Kabel vtičnico Type-C **UVOZNIK:** Defender Technology OÜ, Beetoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. **Neomejzen rok uporabnosti:** Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY I INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode. Na fungovanie pristroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (radio aparatura, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatické výboje). V prípade výskytu interferencie uvažujte prístroj, ktorý vyvoláva poruchu. **Net** om miljöskydd

Utiizovanie batarij, elektrických a elektrónických prístrojov. Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užitovaním batérií, elektrických a elektrónických prístrojov.

Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používajte výlučne podľa účelu.
- Nerobte opravy. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predávajúcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posuvajúcich častí v inom. 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti. 4. Nedovoľte aby vlnkosť vnikla do výrobku. Nenechávajte výrobok v teplotě. 5. Nevyložte výrobok vibráciami a mechanickým zaťažovaním, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky. 6. Nepoužívajte ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívajte výrobok ak je navoň je pokazený. 7. Nepoužívajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď časť o použití), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. 8. Neklást do úst. 9. Neupravujte výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplotě nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny. 11. Výrobok treba vypnúť v prídach keď sa nebudete používať dlhší čas. 12. Nepoužívajte výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vyrušenie výrobku určené podľa zákona. **Osobnosti** • Bluetooth 5.3 • Kompaktné rozmery • Led osvetlenie • TYPE-C konektor • Pohodlné zavesenie na prenášanie • Zabudovaný pasívny radiátor na zadnej strane **Specifikácie** • Zvuková schéma: mono, 1.0 • Súčarná výkonná potujnosť (RMS): 3 W • Ukáženie signál/šum: 80 dB • Frekvencné pásmo: 180–20000 Hz • Velikost reproduktorov: 40 mm • Odpor reprodaktorov: 2,4 Ohm • Dosah: 10 m • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 300 mA•h • Vydřz batérie pri 50% /75% maximálnej hlasnosti: 4 / 2 • Doba nabijania batérie: 2 kusov • Látka tela: plast + kov **Komplektácia** • Reprodukčny systém • Instrukcia • Popru na prenášanie • Kabel Type-C **Dátová Defender Technology OÜ,** Beetoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. **Proizvajateľ:** SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. **Čas použiteľnosti je neobmedzený.** Životnosť — 2 roky. **Dátum výroby:** viď na obale. Výrobca si vyhrazuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozíci na webovej stránke www.defender-global.com **Vyrobeno v Číne.**

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.

Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta

definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten **Säkerhetsåtgärder:**

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en urpenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.3 • Kompakt storlek • LED-lampor • Kontakt TYPE-C • Bekväm hängare för transport • Inbyggd passiv sändare på bakpanelen

Tekniska egenskaper • Ljudschema: mono, 1.0 • Total uteffekt (RMS): 3 W • Signal/brus-förhållande: 80 dB • Frekvensomfång: 180–20000 Hz • Storlek på högtalare: 40 mm • Hörlurars resistans: 2.4 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Strömförspörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • batterikapacitet: 300 mA•h • Batterilivslängd vid 50% / 75% av den maximala volymen: 4 / 2 t • Batteriets laddningstid: 2 t • Höljets material: plast + metall

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Axelrem • Kabel Type-C

Importör: Defender Technology OÜ, Beetoni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. **Tillverkare:** SHENZHEN STARWAVE INDUSTRIAL TECHNOLOGY CO., LTD. Address: Room 1506, 15/F Huaide International Bld, No.73 Guangshen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.

Öbergensked hållbarhet. Livstid — 2 år. **Tillverkningdatum:** se förpackningen.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com

Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності. На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, елестростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакуванні позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару **Заповітані засоби:**

- Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
- Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару зверніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
- Не передавайте його для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Заповітайте попадання вологи на виріб або всередину виробу.
- Не занурюйте виріб в рідину
- Заповітайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C то перед початком експлуатації потрібно випиртати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це вимагає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством. Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Призначення: акустична система - пристрій для відтворення звуку. **Особливості** • Bluetooth 5.3 • Компактні розміри • Светлодіодне підсвічування • Роз'єм TYPE-C • Зручний підвіс для перенесення • Вбудований пасивний впріомнювач на задній панелі

Технічні характеристики • Звукова схема: mono, 1.0 • Сумарна видідна потужність (RMS): 3 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 80 дБ • Діапазон частот: 180–20000 Гц • Розмір динаміків: 40 мм • Опір динаміків: 2.4 Ом • Дальність дії: 10 м • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Емність акумулятора: 300 mA•h • Час роботи від акумулятора на 50% / 75% від максимальної гучності: 4 / 2 год • Час заряджання акумулятора: 2 год • Матеріал корпусу: пластик + метал • Колір корпусу: чорний

Комплектація • Акустична система • Інструкція • Ремень для перенесення • Кабель Type-C **Імпортер в Україні:** ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.

Виробник: Шенжень Стар Вей Індустриал Технолоджи Ко, Лтд. Адреса: од 1506, 15Ф Хуадей Інтернешнл Блд, #73 Гуаншен Роад Фоуионг Сегмент, Фоуионг Бульвар Баоан район, Шенжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: <https://ua.defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, значаних в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV OVOZ TIZIMI YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'liqlni) pechlar, elektrostatik razryadlar) ta sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda binu yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrk va elektron uskunalarini utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U

batareyka, elektrk va elektron uskunalarini yo'g'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatsin
- Qurilma bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- Z yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'ylmasin. Suyuqlik ichiga yugub tushirilmasin.
- Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yl